Corrections suggérées sur les interfaces de l'appli ECU (partie création de budget) par rapport aux fautes de grammaire et d'orthographe :

Image 0 (0.jpg)

« Depensé ce mois » Dépensé ce mois (Accent aigu manquant sur le "E").

« EPARGNE » ÉPARGNE (Accent sur la majuscule pour plus de rigueur administrative/UI).

« Accuell » (dans le menu du bas) **Accueil** (Erreur de frappe "ll" à la place de "il").



Image 2 (2.jpg)

« Poste de depense » Poste de dépense (Accent manquant sur le "e").

« Depense effectuée » Dépense effectuée (Accent manquant sur le "e").

« Nom de la carnet » Nom du carnet (Erreur de genre : "carnet" est masculin).

« Cliquez sur le bouton « + » ci-dessous pour Créer ton premier budget pour planifier et suivre tes dépenses »

« Cliquez sur le bouton « + » ci-dessous pour créer votre premier budget afin de planifier et suivre vos dépenses. »

Corrections : majuscule inutile à "Créer" + harmonisation du vouvoiement ("votre / vos" au lieu de "ton / tes" pour rester cohérent avec "Cliquez").



Image 3 (3.jpg)

« Poste de depense » Poste de dépense (Accent manquant).

« Depense effectuée » Dépense effectuée (Accent manquant).



Image 4 (4.png)

« Liste des transaction » Liste des transactions (Accord au pluriel manquant sur "transaction").

« Aucun transaction » Aucune transaction (Accord au féminin : "transaction" est un nom féminin).



Image 6 (6.png)

« Une deniére etape » Une dernière étape (Orientation de l'accent sur "dernière" et accent manquant sur "étape").

« Ajouter category » Ajouter une catégorie (Anglicisme "category" à remplacer et ajout de l'article).

« vous avez un budget de 200 000 FCFA » Vous avez un budget de 200 000 FCFA (Majuscule en début de phrase).

« Catégories choisir » Catégories choisies ou **Sélectionner des catégories** (Sintaxe/Accord : "choisir" à l'infinitif n'est pas correct ici).



Image 7 (7.png)

« Une deniére etape » Une dernière étape (Accentuation).

« Ajouter category » Ajouter une catégorie (Anglicisme).



Image 8 (8.png)

« Nom préféré » Nom de la catégorie *(Plus explicite en UX/UI)*.

« Choisir couleur » Choisir une couleur (Ajout de l'article pour plus de fluidité).

« Icon » Icône (Anglicisme : écrire avec l'accent circonflexe et le "e").



Images 9 & 10 (9.png & 10.png)

« Icon » Icône (Accents et orthographe française).


Ajouter catégorie
Nom préféré
Choisir couleur
Icon
Sélectionner couleur
Sauvegarder


Ajouter catégorie
Nom préféré
Choisir couleur
Icon
Sélectionner icône
Icône préférée
Sauvegarder